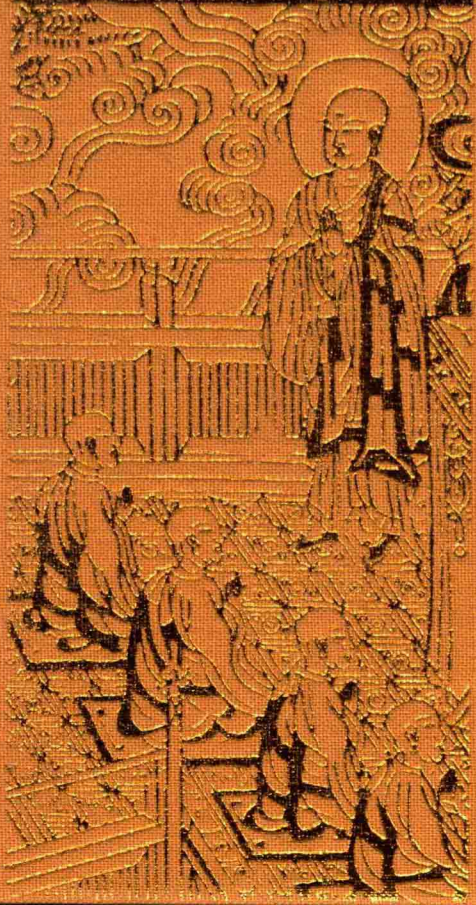


国家出版基金项目

中國佛教
版畫全集

中國書局



中國佛教版畫全集

第二六卷

翁連溪 李洪波 主編



中國佛教版畫全集
第二六卷







第二六卷 叙錄

本卷所收為明隆慶元年至萬曆三年（一五六七—一五七五）佛教版畫文獻十三種。這些版畫大都有藏地、刊刻地、施刻者及刷印時間等相關信息，為版畫研究者提供了相關的線索。其中《妙法蓮華經觀世音菩薩普門品經》《出相佛說高王觀世音經》版式罕見；佛教題材的插圖本小說《新鐫三藏出身全傳》，故事情節衍生于玄奘法師去天竺（今印度）求法的經歷，此類文學作品的出現，對佛教世俗化起到了推波助瀾的作用。

明刻本《妙法蓮華經觀世音菩薩普門品經》，經摺裝，上下雙邊。存卷高三十四厘米，寬十一點八厘米；框高二十八點三厘米，寬十一點八厘米。上圖下文版式。《妙法蓮華經觀世音菩薩普門品經》上圖下文版式者，此前《全集》第三卷收錄有這種版式西夏文本，漢文本所見不多。本卷收錄該經經首部分，版畫繪刻中心對稱構圖的佛說法圖，此種版畫較為常見，不再贅言。

《高王觀世音經》為東魏天平年間（五三四—五三七）孫敬德所感得之《觀音經》，然明代蓮池大師以之為偽經。據《法苑珠林》卷十七所載，魏天平年中（五三四—五三七），定州募士孫敬德造觀音像，自加禮敬，後為劫賊所引，不勝拷楚，妄承其罪。將斬決前夕，夜夢一沙門，令誦《救生觀世音經》千遍即可得脫。翌日，有司執縛向市，孫敬德且行且誦，臨刑滿千遍，刀斫自折，皮肉不傷，三換其刀，終折如故。視像項上，有三刀迹。有司以狀奏聞，丞相高歡表請免死，敕寫其經廣布于世，今謂《高王觀世音經》。本卷收錄的明刻本《出相佛說高王觀世音經》即為是經的插圖本。該本經摺裝，卷首冠佛說法圖一幅，樣式在明代佛教版畫中比較常見，後接牌記一幅。牌記後為《妙法蓮華經觀世音菩薩普門品經》常用扉畫水月觀音像。之後即為《佛說高王觀世音經》經文，經文後接八大菩薩像，像後附孫敬德夢中得經故事圖文。孫敬德夢中得經故事上圖下文版式，版畫從頭至尾無縫連接，很形象地再現了整個故事的各個場景。卷末附空白牌記和護法韋馱。

《新鐫三藏出身全傳》為明萬曆年間（一五七三—一六二〇）芝潭朱蒼嶺刻本。齊雲陽至和編，天水趙毓真校。綫裝，四卷，四周單邊。上圖下文版式，半頁十行，行十九字，除第一幅外，每圖皆有四字榜題。該書是敘述玄奘取經故事的小說，情

節與《西游記》大同小異，有研究認為是《西游記》的刪節本。此書不祇是版畫方面令人賞心悅目，與圖像配置的文字亦耐人尋味。如本卷一百五十七頁「樵夫指引」圖所配文字：「猴王道：「你是個行孝君子，但望你指教我神仙住處，却好去拜訪。」樵夫道：「是不遠，此山叫做靈臺方寸山，山中有座斜月三星洞。」」在「斜月三星洞」五字後有兩行小字注解：「斜月是心勾，三星是三點。」即「斜月」與「三星」組成個「心」字，而「靈臺方寸」也是指心，作者是在暗喻成仙作佛祇向自心去求！構思巧妙，寓意深刻。讀者在觀賞版畫的同時，也可體味文字的雋永。

該本雖為小說，但其以佛教為背景，為佛教文化的另一種呈現，收入《全集》以豐富佛教版畫的外延。

本卷另一部值得關注的是明代填廓本《大方廣佛華嚴經》，于闐國三藏沙門實叉難陀譯。白綿紙，二卷，經摺裝，上下雙邊。高三十四厘米，寬十二厘米。此經的製作工藝是將韌性好的皮紙鋪經版上槌打，待紙上出現字形，揭下紙張形成模板，再行填寫。此種方法費時難成，故存世數量極少。卷首冠說法圖一幅，至為精美。文圖合璧，實為佳品。

第二六卷 目錄

叙錄

錢塘湖隱濟顛禪師語錄 明·隆慶

濟顛禪師像

大乘本生心地觀經 明·隆慶

卷首扉畫

大方廣圓覺修多羅了義經 明·隆慶

卷首扉畫

護法韋馱、牌記及經尾

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 明·隆慶

釋迦文佛

大方廣圓覺修多羅了義經 明

卷下卷首扉畫及牌記、內文

佛經卷首扉畫 明

背光中的佛陀布道圖之局部

華嚴懸談會玄記 明

卷首扉畫之局部

牌記、護法韋馱

大方廣佛華嚴經 明

卷首扉畫及內文

妙法蓮華經觀世音菩薩普門品經 明

第一紙

第一紙之一

第一紙之二	一五
第一紙之三	一六
第一紙之四	一七
第一紙之五	一八
第一紙之局部	一九
第二紙	二〇
第二紙之一	二二
第二紙之二	二三
第二紙之三	二四
第二紙之四	二五
第二紙之五	二六
第二紙之局部	二七
第三紙	二八
第三紙之一	三〇
第三紙之二	三一
第三紙之三	三二
第三紙之四	三三
第三紙之五	三四
第三紙之局部	三五
第四紙	三六
第四紙之一	三八
第四紙之二	三九
第四紙之三	四〇
第四紙之四	四一
第四紙之五	四二
第四紙之局部	四三

第五紙	四四	第八紙之五	七四
第五紙之一	四六	第八紙之局部	七五
第五紙之二	四七	第九紙	七六
第五紙之三	四八	第九紙之一	七八
第五紙之四	四九	第九紙之二	七九
第五紙之五	五〇	第九紙之三	八〇
第五紙之局部	五一	第九紙之四	八一
第六紙	五二	第九紙之五	八二
第六紙之一	五四	第九紙之局部	八三
第六紙之二	五五	第十紙	八四
第六紙之三	五六	第十紙之一	八六
第六紙之四	五七	第十紙之二	八七
第六紙之五	五八	第十紙之三	八八
第六紙之局部	五九	第十紙之四	八九
第七紙	六〇	第十紙之五	九〇
第七紙之一	六二	第十紙之局部	九一
第七紙之二	六三	第十一紙	九三
第七紙之三	六四	大方廣佛華嚴經 明	
第七紙之四	六五	卷首扉畫及卷五內文	九四
第七紙之五	六六	卷首扉畫之局部	九五
第七紙之局部	六七	出相佛說高王觀世音經 明	
第八紙	六八	第一紙	九六
第八紙之一	七〇	第一紙之一、二、三	九八
第八紙之二	七一	第一紙之四(牌記)	一〇〇
第八紙之三	七二	第一紙之局部	一〇一
第八紙之四	七三	第二紙、第三紙	一〇二

第二紙之一、二	一〇四
第二紙之局部	一〇五
第五紙	一〇六
第五紙圖	一〇七
第六紙	一〇八
第六紙之一	一〇九
第六紙之二	一一〇
第六紙之三	一一一
第六紙之四	一一二
第六紙之五	一一三
第七紙	一一四
第七紙之一	一一六
第七紙之二	一一七
第七紙之三	一一八
第七紙之四	一一九
第七紙之五	一二〇
第七紙之局部	一二一
第八紙	一二二
第八紙之一	一二四
第八紙之二	一二五
第八紙之三	一二六
第八紙之四	一二七
第八紙之五	一二八
第八紙之局部	一二九
第九紙	一三〇
第九紙之一	一三二

第九紙之二	一三三
第九紙之三	一三四
第九紙之四	一三五
第九紙之五	一三六
第九紙之局部	一三七
第十紙	一三八
第十紙之一	一四〇
第十紙之二	一四一
第十紙之三	一四二
第十紙之四	一四三
第十紙之五	一四四
第十紙之局部	一四五
第十一紙	一四六
第十一紙之一	一四八
第十一紙之二	一四九
第十一紙之三	一五〇
第十一紙之四	一五一
第十一紙之五(牌記)	一五二
第十一紙之六(護法韋馱)	一五三
佛說十二般大乘經咒 明	
經尾及護法韋馱	一五四
新鍔三藏出身全傳 明·萬曆	
天地輪回、衆猴浴水、洞天佳景	一五五
衆猴拜王	一五六
猴王下山	一五六
猴王飄海	一五六

樵夫唱歌	一五六	玉帝遣兵	一六三
樵夫指引	一五七	巨靈交戰	一六三
仙童開門	一五七	太子出陣	一六三
猴王拜師	一五七	金星賚詔	一六四
拜謝取名	一五七	造府起司	一六四
祖師講道	一五八	蟠桃昇景	一六四
猴王聽講	一五八	大聖偷桃	一六四
就寢求教	一五八	暗人大會	一六五
祖師傳道	一五八	盜酒偷丹	一六五
教空躲灾	一五九	衆仙奏帝	一六五
傳空騰雲	一五九	天兵交戰	一六五
悟空耍法	一五九	觀音見帝	一六六
衆猴迎接	一五九	惠岸進營	一六六
猴魔鬥法	一六〇	木叉敗陣	一六六
放火烧洞	一六〇	二郎發救	一六六
群猴習武	一六〇	灌猴大戰	一六七
怪獸拜王	一六〇	妖猴被捉	一六七
神鐵放光	一六一	解押大聖	一六七
悟空索寶	一六一	兵圍大聖	一六七
龍王賜寶	一六一	王旨詔佛	一六八
鬼索猴魂	一六一	佛問大聖	一六八
十王勾簿	一六二	猴打筋斗	一六八
二王進表	一六二	佛壓猴王	一六八
金星賚詔	一六二	衆佛講道	一六九
猴王就任	一六二	觀音領旨	一六九
鬼王進袍	一六三	師徒同行	一六九

降伏悟淨	一六九
收伏猪妖	一七〇
觀音救龍	一七〇
大聖求救	一七〇
師徒入廟	一七〇
漁夫遇樵	一七一
夜叉回宮	一七一
龍王問課	一七一
龍王接旨	一七一
龍王下雨	一七二
太宗坐朝	一七二
君臣奕棋	一七二
龍扭太宗	一七二
二公把門	一七三
帝遇崔珏	一七三
十王接帝	一七三
送帝轉陽	一七三
怨鬼攔路	一七四
過枉死城	一七四
判官送回	一七四
群臣開棺	一七四
唐王登殿	一七五
劉全進瓜	一七五
借尸還魂	一七五
夫妻相會	一七五
豎造生祠	一七六

金蟬降生	一七六
聚集衆僧	一七六
君臣拈香	一七六
玄奘具表	一七七
唐王講經	一七七
觀音升天	一七八
三藏出行	一七八
三藏贖行	一七八
三人墮坑	一七八
精食從者	一七九
老叟指路	一七九
三藏看帖	一七九
衆獸攔路	一七九
伯欽打虎	一八〇
三藏薦亡	一八〇
伯欽送路	一八〇
大聖求救	一八〇
三藏揭帖	一八一
行者拜師	一八一
行者剝虎	一八一
行者剿賊	一八一
老母指教	一八二
三藏獨行	一八二
行者悶倒	一八二
龍吃白馬	一八二
行者打龍	一八三

尋龍不見	一八三	苑舍借宿	一八九
觀音降龍	一八三	老僧款僧	一九〇
業龍變馬	一八三	師徒遇虎	一九〇
禪院借歇	一八四	虎擒三藏	一九〇
行者獻寶	一八四	孫豬逐虎	一九〇
借看袈裟	一八四	八戒打虎	一九一
放火焚寺	一八四	行者罵戰	一九一
妖盜袈裟	一八五	老妖出洞	一九一
老僧撞死	一八五	行者敗陣	一九一
行者尋妖	一八五	借歇遇神	一九二
三妖叙話	一八五	老者指路	一九二
行者戰妖	一八六	行者請吉	一九二
行者見師	一八六	靈吉收妖	一九二
行者打妖	一八六	路阻流沙	一九三
凌虛賀壽	一八六	八戒戰妖	一九三
取轉袈裟	一八七	妖藏水中	一九三
行者問路	一八七	行者求救	一九三
高才請師	一八七	船渡流沙	一九四
太公訴情	一八七	四人尋宿	一九四
行者變婦	一八八	婦人迎僧	一九四
豬精逃走	一八八	師徒計議	一九四
猴豬大戰	一八八	八戒放馬	一九五
豬妖收綁	一八八	八戒戲婦	一九五
僧收豬精	一八九	八戒招婿	一九五
皈依佛教	一八九	設酒待僧	一九五
師徒躋行	一九九	八戒被縛	一九六

師徒投觀	一九六
二童接僧	一九六
三徒偷果	一九六
童子罵僧	一九七
行者拔樹	一九七
師徒被綁	一九七
鍋熬行者	一九七
石獅碎鍋	一九八
仙扯行者	一九八
猴參菩薩	一九八
行者醫樹	一九八
妖變美婦	一九九
行者告饒	一九九
妖變婆子	一九九
妖變老兒	一九九
妖變骷髏	二〇〇
行者拜別	二〇〇
行者回洞	二〇〇
三藏越嶺	二〇〇
妖綁三藏	二〇一
僧妖大戰	二〇一
公主付信	二〇一
三藏呈書	二〇一
三人大戰	二〇二
駙馬進朝	二〇二
三藏變虎	二〇二

妖啃人頭	二〇二
小龍戰妖	二〇三
八戒轉駟	二〇三
入洞請兄	二〇三
捉拿妖兒	二〇三
行者打妖	二〇四
國王宴僧	二〇四
樵夫說妖	二〇四
妖拿八戒	二〇四
遇妖心驚	二〇五
妖變老道	二〇五
行者肩山	二〇五
三人被吊	二〇五
土神說妖	二〇六
行者拐寶	二〇六
哪咤掩天	二〇六
小妖訴情	二〇六
妖魔接母	二〇七
妖趕行者	二〇七
妖魔放火	二〇七
打死衆妖	二〇七
老君取寶	二〇八
投寺借宿	二〇八
鬼王托夢	二〇八
鬼遺白珪	二〇八
師徒說夢	二〇九

太子打獵	二〇九	三僧吃齋	二二六
太子見母	二〇九	花籃承鯉	二二六
太子問母	二一〇	老龍渡河	二二六
請僧救父	二一〇	三僧被網	二二六
行者請丹	二一〇	土地跪奏	二二七
死尸爬起	二一〇	老君乘牛	二二七
行者供狀	二一一	女艸擺渡	二二七
魔王逃走	二一一	婆子接僧	二二七
妖童吊樹	二一一	一棒妖死	二二八
土地說妖	二一一	賚毬招贅	二二八
魔王噴火	二一二	女怪攝僧	二二八
八戒被吊	二一二	星官降妖	二二八
妖怪坐刀	二一二	強人擋路	二二九
童子亂滾	二一二	師徒借宿	二二九
僧妖大戰	二二三	行者打賊	二二九
水神求救	二二三	三藏被打	二二九
龍王請罪	二二三	沙僧請兄	二三〇
綁捉鼉龍	二二三	二猴相持	二三〇
王道并坐	二二四	如來收妖	二三〇
僧道求雨	二二四	土地指路	二三〇
僧道去頭	二二四	行者煽火	二三一
三妖盡死	二二四	塔上捉妖	二三一
兄弟垂泪	二二五	射死鳥精	二三一
僧變童女	二二五	拜見妖佛	二三一
妖怪跳河	二二五	宿星助陣	二三一
三藏墜水	二二五	彌勒收妖	二三一

行者打蟒	一一三
妖搖金鈴	一一三
觀音收妖	一一三
三藏化齋	一一三
七怪浴水	一一三
道士行毒	一一三
師徒被綁	一一四
師徒進城	一一四
打死鹿狐	一一四
猴見天王	一一四
妖攝兵器	一一五
師徒投寺	一一五
看燈遇妖	一一五
收伏牛精	一一五
彩樓招婿	一一六
嫦娥救兔	一一六
寇家被劫	一一六
師徒坐監	一一六
師徒出獄	一一七
船渡三藏	一一七
師徒拜佛	一一七
師徒領經	一一七
觀音見佛	一一八
師徒登雲	一一八
